פאנגט אן דעם מאג ריכטיג

מיט א גוטען ברעקפעסט.

מיפד

סיריעל

פרוכט

דיעוע מאכעו א מאלצייט.

גרינג צו קאכעו

ועטיג

ביליג

בוני

יוום פרוכם.

פון שפייזען וואס, די רעגירונג פעט אונז צו עסען.

פרוכט העלפט צו האלטען אייער קערפער אין גוטען געזונד און צו פערמיידען פערשטאפונג. יוזט פרישע פרוכט ווען מעגליך.

יוזט פרונס, געטריקענטע עפּפּעל, געטריקענטע אפּריקאטס. ווייקט זיי אין וואסער איפּער נאכט און קאכט זיי לאנג גענוג צו מאכען זיי ווייך.

יווט דייטס אדער רייזינס. דאס זיינען גוט ווען צוגעלייגט צום פּיריעל 10 מינוט בעפאר מען נעהמט דאס אראפ פון אויווען. דאן דארפט איהר ניט קיין צוקער.

יוזט רייפע באנאנאס מיט שווארצען שאלעכץ. באנאנאס מיט גרין־געלע שא־ לעכץ זיינען שווער צום פערדייהען סיידען זיי ווערען געבאקען.

יוזט סיריעלם.

קארן מיעל מאש, אויט מיעל, רייז, האמיני (גריטץ)

דיעזע זיינען פיעל ביליגער פון די "פערטיג־צו־עסען" ברעקפעסט שפּייזען. א "רעדי־טו־איט" ברעקפעסט שפּייז קען קאסטען 15 סענט פאר א גרויסען פּעקעדזש, "רעדי־טו־איט" ברעקפעסט שפּייז קען קאסטען 15 סענט פאר א גרויסען פּעקעדזש אבער אויב דער פּעקעדזש ענטהאלט בלויז איין פערטעל פונט—60 סענט א פונט פאר סיריעל. דאס איז 8 אדער 10 מאהל אזוי עקספּענסיוו ווי קארן מיעל צו 6 פאר סיריעל. בעמערקט די וואג וואס איז געדרוקט אויף פעקעדזש און קרינט די מעהרסטע פאר אייער געלד.

קארו מיעל און אויטמיעל זיינען גוט נאר ווען גוט געקאכט. ופיעלע לייטע יוזען צו ווייניג זאלץ און קאכען זיי ניט לאנג גענוג.

צו קאכען קארן מיעל מאש פאר 5 לייטע יוזט איין קאפ מיט א האלבע קארן מיעל, 2 טהעעלעפעל זאלץ (לעוועל), 5 ארער 6 קאפס וואסער. לאוט רי געזאלצענע מיעל, 2 טהעעלעפעל זאלץ (לעוועל), 5 ארער 6 קארן מיעל, לאזט ראס כיט דיק ווערשן. מאכער אויפקאכען. סטירט לאנגזאס רי קארן מיעל, לאזט ראס כיט דיק ווערשן. קאכט ראס פאר רריי קאכט ראס ווייניגסטען 30 מינוט. עס איז בעסער ווען מען קאכט ראס פאר רריי שטונרען ארער איבער נאכט. יוזט א ראבעל בוילער אויף דעם בעק פון אויווען ארער א פייערלעס קוקער.

פאר אויטמיעל יוזט צוויי מיט א האלבע קאפּם ראלד אויטם, צוויי מיט א האלבע טהעעלעפעלע זאלץ, פינה אדער זעקס קאפס וואסער, לאזט די וואסער אויסקאכען, מישט אויס פאמעלאך די ראלד אויטס אין די קאכענדע וואסער און קאכט דאס א שטונדע אדער איבער נאכט.

עסט די סיריעל מיט מילד אדער סיראפ ארער פוטער אדער פוטער סאפסטיטוט איהר דארפט ניט קיין ברויט דערצו.

א גרויםע צאהל פון קארן מיעל אדער אויטמיעל קעווגעקאכט ווערען מיט אמאהל.

די ניט געיוזטע טהייל קען געהאלטען ווערען אין א גריזר באול עטליכע טעג אין א קיהלען פלאץ. ווייסט איהר ווי גוט סלייסר און פרייער אויט מיעל אין?

אנשטאט ברעקפעסט שפייז קענט איהר נעהמעז ברויט—מלחמה ברויט איז פארד נשצויגעז־קארז ברויט אוז מילך איז זעהר גוט.

יוום מילד.

מילך איז אן אויסגעצייכענטער שפייז. א קווארט מילך גיט אזוי פיעל נאהרונג ווי א פונט מאגערע פלייש. איבערהויפט דארפען דאס האבען קינדער צו וואקסען שטארק און קרעפטיג. עס איז אויך גוט פאר אלטעולייט. גיט יעדען קינד ווייניגסד טענס א גלאז מילך פאר ברעקפעסט. טרינקט דאס הייס אדער קאלט, ארער יוזט דאס אויף'ן סירועל, אדער מאכט דאס איז קאקא. אפילו ווען עס קאסט טהייער איז מילך א ביליגע שפייז פאר קינדער.

קיין קאפי און טהעע פאר קינדער. ראס זיינען ניט קיין שפייז. ואלען ראס יוזען דערוואקסענע אויב זיי ווילען ראס. אפער גיט ראס ניט /צו קינדער, אפילו ניט א טראפען. דער געטראנק פאר קינדער אין פילד.

פעראייניגטע שטאאטען שפייז צירקולאר נומער 1.

Corn meal mush and oatmeal are good only when well cooked. Many people use too little salt and don't cook them long enough.

To cook corn-meal mush for five people use 1½ cups corn meal, 2 teaspoons salt (level), 5 or 6 cups water.

Bring salted water to a boil. Stir in the corn meal slowly. Don't let it lump. Cook it at least 30 minutes. It is better when cooked for three hours, or over night. Use a double boiler on the back of the stove, or a fireless cooker.

For oatmeal use $2\frac{1}{2}$ cups rolled oats, $2\frac{1}{2}$ teaspoons salt, 5 or 6 cups water. Bring the water to a boil. Stir the rolled oats slowly into the boiling water and cook for one hour, or over night.

Eat the cereal with milk or syrup or butter or butter substistutes. You don't need bread besides.

A large amount of corn meal or oatmeal may be cooked at one time. The unused part placed in a greased bowl may be kept for a few days in a cool place. Do you know how good sliced and fried oatmeal is?

Instead of breakfast food you can take bread—preferably one of the war breads. Corn bread and milk is delicious.

Use Milk

Milk is excellent food. A quart of whole milk gives as much nourishment as one pound of lean meat.

Children especially need it to make them grow strong and keep well. It is good for grown people, too. Give each child at least a glass for breakfast. Drink it hot or cold, or use it on the cereal, or make it into cocoa. Even at a high price milk is a cheap food for children.

No Coffee and Tea for Children: They are not food. Let the grown people have them if they want them, but do not give the children even a taste. The children's drink is milk.

U. S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE U. S. FOOD ADMINISTRATION Washington, D. C.

United States Food Leaflet No. 1

(Yiddish)

Distributed by

INITED STATES FOOD ADMINISTRATION

HENRY B. ENDICOTT

Food Administrator for Massachusetts

Start the Day Right

FRUIT

With a good breakfast. CEREAL

These make a meal.

NOURISHING GOOD

of foods the Government asks us to eat

MILK

COOK

CHEAPENT OF

Use Fruit

Fruit helps to keep your body in good health and to prevent constipation.

Use fresh fruit when possible.

Use prunes, dried apples, dried apricots. Soak them in water over night and cook them long enough to make them tender.

Use dates or raisins. These are good added to the cereal ten minutes before taking it from the stove. Then you will not need sugar.

Use ripe bananas with dark skins. Bananas with greenish vellow skins are hard to digest unless cooked.

Use Cereals

Corn-meal mush, oatmeal, rice, hominy, (grits).

These are much cheaper than the "ready-to-eat" breakfast foods. A "ready-to-eat" breakfast food may cost 15 cents for a big package, but if the package contains only one-quarter pound—60 cents a pound for cereal. This is eight or ten times as expensive as corn meal at 6 or 7 cents a pound. Look for the weights printed on the package and get the most for your money.

うららもとうらいららいららいっとうらいっと



Historic, Archive Document

Do not assume content reflects current scientific knowledge, policies, or practices.